

TEXTER

ved

Gmür-Harloffs Folkekonzert

Lordag den 9. September 1899.

1 a. Sommernacht.

(F. A. Muth.)

O träum'risch süsse, wundersel'ge Nacht:
Der Himmel übervoll von Sternen lacht:
Die Blume träumt, im Wipfel sanftes Wehen
Und leise durch den Wald die Quellen gehen

O sel'ge Sommernacht! wie sehnsüchtig haltt
Ein ferner Vogelschlag im tiefen Wald.
Sonst rings kein Laut, es schlummern Berg und
Thal,

Erglänzend silbern in des Mondes Strahl.

Nur in der Seele schneht es und wacht,
Als sei sie eingetaucht in diese Nacht
O sel'ge Sommernacht, o süsse Ruh,
Wie friedevoll, wie wundersam bist du!

1 b. Waldvögelein.

(Jul. Sturm.)

Überall, in Flur und Hain,
Welch' wundersames Klingeln!
Waldvögelein, Waldvögelein,
Das muss ein grosser Meister sein,
Der euch gelehrt das Singen.
Bald gaukeln, Schmetterlingen gleich,
Die Lieder auf und nieder,
Bald flüstern sie von Rohr und Teich,
Bald tönt aus ihnen voll und weich
Das Waldesrauschen wieder.
Waldvögelein, Waldvögelein,
Das muss der Meister Frühling sein,
Der euch gelehrt so wundersüss zu singen.

2 a. Gyngeweise.

(Vilhelm Krag.)

Frem og tilbake, frem og tilbake,
Alle dine sollyse levedage.
Jeg skal vugge dig, vennen min,
Vugge dig lige i himmelen ind,
Vugge din sorg tilhvile.
Luk dit bedrøvede øiepar,
Jeg skal vugge din sorg tilhvile.
Jeg skal fortælle de deiligste ting,
Så du i drømme skal smile.
Så skal jeg føre dig frem til fest,
Så skal dit øiepar stråle i glæde;
Så skal jeg skue i brudedragt
Dyreste vennen min dansen at træde.
Frem og tilbage, frem og tilbage,
Alle dine sollyse levedage,
Jeg skal vugge dig, vennen min,
Vugge dig lige i himmelen ind.

2 b. Gutten og huldren.

(B. Bjørnson.)

Gutten: Kva heiter du gjenta i sandflokkin,
Som bles på horn og bind på sokkin?
Huldren: Navnet mit sym' som and på eit vatn,
Ro yvir, du gut under bukkskinshatten.
Gutten: Kva heiter då far din og heinin du eiger?
Eg hev inkje sett deg på kyrkjuveier.
Huldren: Far min er drukaud og garden hev b'au-
nit,
Og veggen til kyrkja eg aldrig hev funnit.

2 c. Af månens sølverglød.

(Geibel)

Af månens sølverglød
Der randt en strøm i lunden,
Oz vinden slumnerbunden
Og stille tåge flød.
Og som ei mindste strå,
Sig rørte ei en ranke,
Så hver en smertestanke
I slummer dysset lå
Ja i en sådan stund
Dit billed klart sig maler,
Mig tykkes, at jeg taler
Med dig på sjælens bund
I salig samklang nu,
Os kan ei skille rummet;
God nat, en fred fornummet
Har, elskte, også du.

2 d. Ku-lokk.

(Af Garborgs »Haugtussa«.)

Å kyri mi vene, å kyri mi!
Her sviv me no glade um sumars tid;
I fjelle finn me dei finaste strå,
I dalen strøymer den stride å:
Og vinden stryker so luv og linn
Som signande sus frå den klare tind.

Å kyri mi gode, å kyri mi!
Her skal du vel trivast i grøne li;
Her sildirar kjelda med surl og skval,
Og grase er mjukt og skuggen sval.
Ja Nordanås lidi, der er det godt;
Der gjæter huldri kvar einaste nott.

Å kyri mi snille, å kyri mi,
A hav det no godt denne vesle ri!
Eg ormen skal jaga, som bit din legg,
Og fluge og my og stingande klegg,
Og dagen skal gå som den lette vals,
Og vil du kvila, eg klår din hals.

3 a. Frühlingsfahrt.

(I. von Eichendorff.)

Es zogen zwei rüst'ge Gesellen
Zum ersten mal von Haus,
So jubelnd recht in die hellen,
In die klingenden, singenden Wellen
Des vollen Frühlings hinaus.

Die strebten nach hohen Dingen,
Die wollten, trotz Lust und Schmerz,
Was Recht's in der Welt vollbringen,
Und wenn sie vorüber giengen,
Dann lachten Sinnen und Herz.

Der Erste der fand ein Liebchen,
Die Schwieger kauft Hof und Haus,
Der wiegte gar bald ein Bübchen
Und sah aus heimlichem Stübchen
Behaglich in's Feld hinaus.

Dem zweiten sangen und logen
Die tausend Stimmen im Grund,
Verlockend Sirenen und zogen
Ihn in die bühelnden Wogen,
In der Wogen farbigen Schlund.

Und wie er aufwacht vom Schlunde,
Da war er müde und alt,
Sein Schifflein das lag im Grunde,
So still war's rings in der Runde,
Und über den Wässern weht's kalt.

Es klingen und singen die Wellen
Des Frühlings wohl über mir,
Und seh' ich so kecke Gesellen,
Die Thränen im Auge mir schwellen,
Ach Gott, führ' uns lieblich zu dir!

3 b. Des Glockenthürmers Töchterlein.

(Fr. Rückert.)

Mein hochgebornes Schätzlein,
Des Glockenthürmers Töchterlein,
Mahnt mich bei Nacht und Tage
Mit jedem Glockenschlage:
Gedenke mein, gedenke mein!

Mein hochgebornes Schätzlein,
Des Glockenthürmers Töchterlein,
Ruft mich zu jeder Stunde,
Wohl mit der Glocken Munde:
Ich harre dein, ich harre dein!

Mein hochgebornes Schätzlein,
Des Glockenthürmers Töchterlein,
Es stellt die Uhr mit Glücke
Bald vor und bald zurücke,
So wie's uns mag gelegen sein.

Mein hochgebornes Schätzlein,
Sollt' es nicht hochgeboren sein?
Der Vater hochgeboren,
Die Mutter hocherkoren,
Hat hochgebör'n ihr Töchterlein.

Mein hochgebornes Schätzlein
Ist nicht hochmüthig, das ist fein,
Es kommt ja hin und wieder
Von seiner Höh' hernieder
Zu mir gestieg'n im Mondenschein.

Mein hochgebornes Schätzlein
Sprach jüngst: der alte Thurm fällt ein,
Man merkt's an seinem Wanken,
Will nicht in Lüften schwanken,
Will dein zu eb'ner Erde sein!

3 c. Drei Wanderer.

(Carl Busse.)

Drei Wanderer sind gegangen,
Und als der Abend fiel,
Da trugen sie Verlangen
Nach frohem Kartenspiel.

Der Jüngste sprach: »Ich bitte,
Sagt an, geht es um Geld?
Und Antwort gab der Dritte:
»Wir spielen um die Welt.«

Der Jüngste, frei von Gram
Und wie ein Maitag frisch,
Der warf die Herzensdame
Helllachend auf den Tisch:

»Dann mag's euch nur nicht grämen,
Mir blieb das beste Stück,
Das soll mir keiner nehmen,
Juchhei! Ich bin das Glück!«

Der Zweite mit dem fahlen,
Durchfurchten Angesicht,
Sprach: »Bruder, lass dein Prahlen,
Die Karte fürcht' ich nicht!

Was scheert mich deine Thräne
Und was dein rothes Herz!
Ich stech mit der Kreuzzehe;
Gebt Raum, ich bin der Schmerz.«

Der Dritte dumpfen Tones
Hat heimlich nur gelacht,
Sprach dann voll bitteren Hohnes:
»Was ihr für Spässe macht!

Ich lös' die Welt vom Leide,
Von Glück und Schmerz und Noth,
Ich nehm' euch alle beide,
Trumpf-Ass! ich bin der Tod!«

4 a. Mete.

(Af Garborgs »Haugtussa«.)

Ho sit ein sundag lengtande i li;
Det strøymer på med desse søte tankar,
Og hjarta fullt og tungt i barmen bankar,
Og draumen vaknar, bivrande og blid.
Då gjeng det som ei hildring yver nuten;
Ho raudner heit; — der kjem den vene guten.

Burt vil ho gøyma seg i ørska brå,
Men stoggar tryllt og augo mot han vender;
Dei tek einannan i dei varme hender
Og stend so der og veit seg inkje råd.
Då bryt ho ut i dette undringsord:
»Men snille deg då . . . at du er så stor!«

Og som det lid til svale kveldings stund,
Alt meir og meir i lengt dei saman søkjer,
Og brådt um hals den unge arm seg krøkjer,
Og øre skjelv dei saman munn mot munn.
Alt svimrar burt. Og der i kvelden varm
I heite seale søv ho i hans arm.

4 b. Blåbær-li.

(Af Garborgs »Haugtussa«.)

Nei sjå kor det blåner her!
No må me roa oss, kyra!
Å nei, slike fine bær,
Og dei, som det berre kryr a' l!
Nei maken eg hev kje set!
Sumt godt her er då tilfjells.
No vil eg eta meg mett;
Her vil me vera til kvelds.

Men kom no den bjønnen stor!
— Her fekk bli rom åt oss baa.
Eg torde kje seia eit ord
Til slik ein røstjeleg vaa.
Eg sa berre: ver so god!
No må du kje vera bljug!
Eg lét deg so væl i ro;
Ta for deg etter din hug.

Men var det den reven rau,
So skuld' han få smaka staven;
Eg skulde banka han dau,
Um so han var bror til Paven.
Slikt skarve, harmelegt sleng!
Han stel både kje og lam.
Men endå so fin han gjeng,
Hev korkje agg hell skam.

Men var det den stytte skrubbe,
So arg og so hol som futen,
Eg tok meg ein hjerkekubb
Og gav han ein god på snuten.
Han reiv sund sauer og lam
For mor mi so trådt og tidt; —
Ja sant! um han berre kom,
Skuld' han so visst få sitt.

Men var det den snille gut
Der burte frå Skare-Brôte, —
Han fekk vel ein på sin trut,
Men helst på ein annan måte.
A tov, kva tenkjer eg på!
Det lid nok på dagen alt ...
Eg må til buskapen sjå; —
Ho Dokka drøymer um salt.

4 c. Vond dag.

(Af Garborgs »Haugtussa«.)

Ho reknar dag og stund og seine kveld
Til sundag kjem: han hev so trufast lova,
At um det regnde småstein yver fjell,
So skal dei finnast der i »Gjetarstova«.
Men sundag kjem og gjeng med regn og rusk,
Ho eismal sit og gret alt under busk.

Som fuglen, sårad under varme veng,
So blode tipper lik den heite tåre,
Ho dreg seg sjuk og skjelvande i seng,
Og vrid seg notti lang i gråten sære.
Det slit i hjarta og det brenn på kinn, —
No må ho døy: ho miste guten sin.

4 d. Killingdans.

(Af Garborgs »Haugtussa«.)

Å hipp og hoppe og tipp og toppe på denne dag,
A nipp og nappe og tripp og trappe i slikt cit
lag.

Og det er kjøl-i-sol og det er spel-i-sol
Og det er titr-i-li og det er glitr-i-li
Og det er kjæte og lurvelæte ein solskinsdag.

Å nupp i nakken og stup i bakken og tipp på tå,
A rekk i ringen og svipp i svingen og hopp i há.
Og det er sleik-i-sol og det er leik-i-sol
Og det er glim-i-li og det er stim-i-li
Og det er kvitter og bekkje-glitter og lognt i krå.

Å trapp og tralle og puff i skalle, den skal du ha,
Og snipp og snute og kyss på trute, den kan
du ta.

Og det er rull-i-ring og det er sull-i-sving
Og det er lett-på-tå og det er sprett-på-tå
Og det er hei-san og det er hopp-san og tralala.

5 a. Tom der Reimer.

Der Reimer Thomas lag am Bach,
Am Kieselbach bei Huntley Schloss;
Da sah' er eine blonde Frau
Die sass auf einem weissen Ross.
Sie sass auf einem weissen Ross,
Die Mähne war geflochten fein,
Und hell an jeder Flechte hieng
Ein silberblankes Glöcklein.
Und Tom der Reimer zog den Hut
Und fiel auf's Knie, er grüsst und spricht:
Du bist die Himmelskönigin,
Du bist von dieser Erde nicht!
Die blonde Frau hält an ihr Ross:
Ich will dir sagen wer ich bin;
Ich bin die Himmelsjungfrau nicht,
Ich bin die Elfenkönigin.
Nimm deine Harf! und spiel und sing,
Und lass dein bestes Lied erschall'n;
Doch wenn du meine Lippe küsst,
Bist du mir sieben Jahr verfall'n!
Wohl sieben Jahr, o Königin,
Zu dienen dir erschrockt mich kaum!
Er küsste sie, sie küsste ihn,
Ein Vogel sang im Eschenbaum,
Nun bist du mein, nun zieh' mit mir,
Nun bist du mein auf sieben Jahr!
Sie ritten durch den grünen Wald,
Wie glücklich da der Reimer war:
Sie ritten durch den grünen Wald
Bei Vogelsang und Sonnenschein,
Und wenn sie leicht am Zügel zog,
So klangen hell die Glöcklein.

5 b. Kleiner Haushalt.

(Fr. Rückert.)

Einen Haushalt klein und fein
Hab' ich angestellt,
Der soll mein Gast sein,
Dem er wohl gefüllt.
Der Specht, der Holz mit dem Schnabel haut,
Hat das Haus mir aufgebaut,
Dass das Haus beworfen sei,
Trug die Schwalbe Mörtel bei,
Und das Dach hat sich zuletzt
Oben d'rauf ein Schwamm gesetzt.
Drinnen die Kammern
Und die Gemächer,
Schränk und Fächer
Flimmern und flammern,
Alles hat mir unbezahlt
Schmetterling mit Duft bemalt.
O wie rüstig in dem Haus
Geht die Wirtschaft ein und aus!
Wasserjüngferchen, das flinke;
Holt mir Wasser, das ich trinke;
Biene muss mir Ellen holen,
Frage nicht, wo sie's gestohlen.
Schüssel sind die Eichelnäpfchen,
Und die Krüge Tannenzüpfchen,
Messer, Gabel,
Rosendorn und Vogelschnabel.
Storch im Haus ist Kinderwärter,
Maulwurf Gärtner,
Und Beschliesserin im Häuslein,
Ist das Mäuslein.
Aber die Grille
Singt in der Stille,
Sie ist das Heinschen, ist immer daheim,
Und weiss nichts als den einen Reim.
Doch im ganzen Haus das beste
Schläft noch feste.
In dem Winkel, in dem Bettchen
Zwischen zweien Rosenblätchen
Schläft das Schätzchen Tausendschönchen,
Ihm zu Fuss ein Kaiserkrönchen.

Hüter ist Vergissmeinnicht,
 Der vom Bette wanket nicht,
 Glühwurm mit dem Kerzenschimmer
 Hellt das Zimmer.
 Die Wachtel wacht
 Die ganze Nacht,
 Und wenn der Tag beginnt,
 Ruft sie: Kind! Kind!
 Wach auf geschwind!
 Wenn die Liebe wachet auf,
 Geht das Leben raschen Lauf.
 In seid'nen Gewändern
 Gewebt aus Sommerfäden,
 Mit flatternden Bädern,
 Von Sorgen unbeladen,
 Lustig aus dem engen Haus,
 Lustig auf die Flur hinaus!
 Schönen Wagen hab' ich bestellt,
 Uns zu tragen durch die Welt.
 Vier Heupferden sollen ihn
 Als vier Apfelschimmel ziehn;
 Sie sind wohl ein gut Gespann,
 Das mit Rossen sich messen kann.
 Sie haben Flügel,
 Sie leiden nicht Zügel,
 Sie können alle Blumen der Au
 Und alle Trinken von Thau genau.
 Es geht nicht im Schritt,
 Kind, kannst du mit?
 Es geht im Trotz,
 Nur zu mit Gott!
 Lass du sie uns tragen
 Nach ihrem Belagen!
 Und wenn sie uns werfen vom Wagen herab,
 So finden wir unter Blumen ein Grab.

5 c. Friedericus Rex.

Friedericus Rex, unser König und Herr,
 Der rief seine Soldaten allesammt ins Gewehr,
 Zweihundert Bataillons und an die Tausend
 Schwadronen
 Und jeder Grenadier kriegt sechszig Patronen.
 Ihn verfluchten Karls, sprach seine Majestät,
 Dass jeder in der Bataille seinen Mann mir stehet.
 Sie gönnen mir nicht Schlesien und die Graf-
 schaft Glatz;
 Und die hundert Millionen in meinem Schatz.
 Die Kais'rin hat sich mit dem Franzosen alliiert,
 Und das römische Reich gegen mich revoltirt,
 Die Russen sind gefallen in Preussen ein,
 Auf lasst uns sie zeigen, dass wir brave Lands-
 kinder sein
 Meine Generale Schwerin und Feldmarschall von
 Keith
 Und der Generalmajor von Ziethen sind allemal
 bereit,
 Kotz Mohren, Blitz und Kreuzelement,
 Wer den Fritz und seine Soldaten noch nicht
 kennt.
 Nun adjö Louise, wisch ab das Gesicht,
 Eine jede Kugel die trifft ja nicht;
 Denn trüfe jede Kugel apart ihren Mann,
 Wo kriegten die Könige ihre Soldaten dann!
 Die Musketenkugel macht ein kleines Loch,
 Die Kanonenkugel ein weit grösseres noch;
 Die Kugeln sind alle von Eisen und Blei,
 Und manche Kugel geht manchem vorbei.
 Unsr Artillerie hat ein vortrefflich Kaliber
 Und von den Preussen geht keiner nicht zum
 Feinde nicht über,
 Die Schweden, die haben verflucht schlechtes
 Geld,
 Wer weiss ob der Östreicher besseres hält.
 Mit Pomade bezahlt den Franzosen sein König,
 Wir kriegen alle Woche bei Heller und Pfennig,

Kotz Mohren, Blitz und Kreuz Sackerment,
 Wer kriegt so prompt wie der Preusse sein
 Traktament.
 Friedericus mein König den der Lorbeerkrantz
 ziert,
 Ach hätt'st du nur öfters zu plündern permittirt,
 Friedericus Rex, mein König und Held,
 Wir schlägen den Teufel für dich aus der Welt!

7 a. »Des Nachts wir uns küssten.«

(Ad. von Chamisso.)

Des Nachts wir uns küssten, o Mädchen,
 Hat Niemand uns zugesehnt?
 Die Sterne sie standen am Himmel,
 Wir haben den Sternen vertraut.

Es ist ein Stern gefallen,
 Der hat uns dem Meer verklägt,
 Da hat es das Meer dem Ruder,
 Das Ruder dem Schiffer gesagt.

Derselbe Schiffer der sang es
 Des Nachts seiner Liebsten vor,
 Nun singen's auf Strassen und Märkten
 Die Buben und Mädchen im Chor.

7 b. Er und sie.

»Liebes, Liebchen, hör mich an,«
 »Nein, ich mag nichts hören,«
 »Habe dir doch nichts gethan,«
 »Möcht' es nicht beschwören!
 Hast ja stets für Andre nur
 Augen, Mund und Ohren,
 Folg' doch weiter ihrer Spur
 Mich lass ungeschoren!«
 »Dieses Mündchen, das mich schmählt
 Sollt' mich lieber küssen,«
 »Wer sein Wünschen so verräth,
 Wird hübsch warten müssen,«
 »Doch wer so sein Herz stellt,
 Schafft sich bitter Leiden,«
 »Wenn mein Herz dir nicht gefällt,
 Solltest du es meiden!«
 »Wenn's dich nicht mehr Liebe lehrt,«
 »Werd' es nicht vermissen,«
 »Aber wenn ich böse werd'«
 »Werd's zu tragen wissen,«
 »Liebchen sag', was forderst du?«
 »Könntest endlich gehen,«
 »Aber wenn ich's nun nicht thu',«
 »Nun so bleibst du stehen!
 Sieh mich an, so lang' du magst,
 Will's dir gern erlauben,
 Doch wenn du zu nah' dich wagst,
 Sollst du an mich glauben!«
 »Wenn du lang' noch spröde bleibst,
 Will ich lieber wandern,«
 »Und wenn du's noch lang' so treibst,
 Such' ich mir ein' Andern!«
 »Ob's nicht doch wohl besser ist,
 Dass wir uns vertragen?«
 »Ja, wenn du recht artig bist,
 Will ich's nochmal wagen!«
 »Liebchen, ich bin artig nun,«
 »Nun wollan, so sei es,«
 »Will's gewiss nicht wieder thun,«
 »Gut denn, ich verzeh' es,«

Neu vereinigt sind wir jetzt,
 Fest und ohne Wanken,
 Denn es bleibt ja doch zuletzt
 Treue Liebe unverletzt,
 Auch bei allem Zanken.